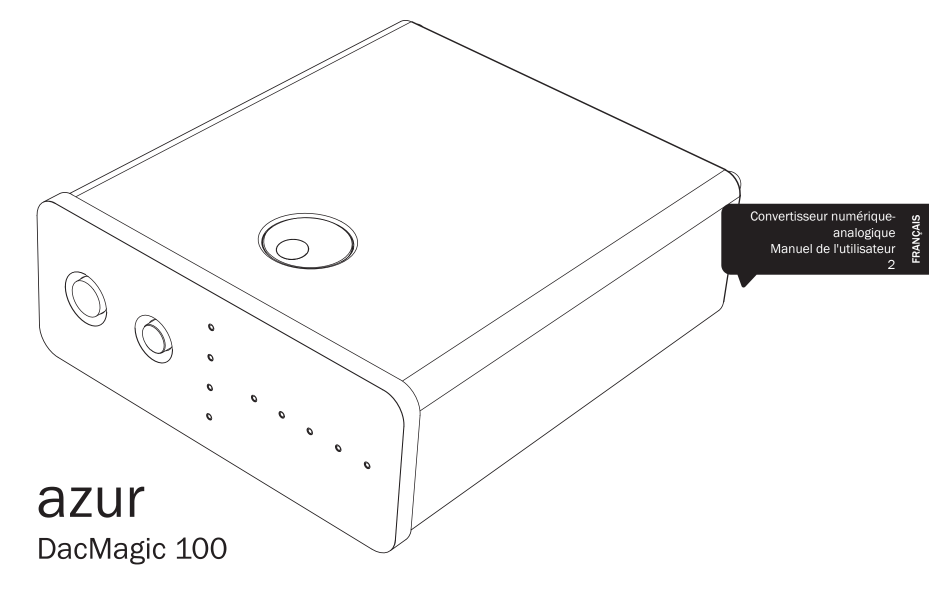


Convertisseur numérique-analogique
Manuel de l'utilisateur

FRANÇAIS

azur

DacMagic 100

Cambridge Audio

Your music + our passion (Votre musique + notre passion)

Contenu de la boîte

Assurez-vous d'enregistrer votre achat !

Rendez-vous sur : www.cambridge-audio.com/sts

Inscrivez-vous pour être informé en avant-première des :

- **sorties des futurs produits**
- **mises à jour de logiciels**
- **nouveautés, événements, offres exclusives et concours !**

Ce guide vise à faciliter l'installation et l'utilisation de ce produit. Les informations qu'il contient ont été vérifiées soigneusement avant leur impression. Toutefois, comme Cambridge Audio a pour principe d'améliorer constamment ses produits, les caractéristiques techniques et générales peuvent être modifiées sans préavis.

Introduction

Nous vous remercions pour l'achat de ce convertisseur numérique-analogique Cambridge Audio DacMagic 100. Nous sommes persuadés qu'il vous procurera des années de plaisir auditif. Comme tous les produits de Cambridge Audio, le DacMagic 100 obéit à trois principes de base : des performances remarquables, une facilité d'emploi et un rapport qualité–prix imbattable.

L'appareil est doté de trois entrées numériques (deux S/P DIF et une TOSLINK) qui permettent d'y raccorder un large éventail de sources numériques. Par ailleurs, une entrée USB permet de connecter le DacMagic 100 à un ordinateur. Il se comporte alors comme un convertisseur A-N/une carte son de très haute qualité qui assure un rendu haute fidélité des fichiers audio numériques contenus dans votre ordinateur.

Les contenus jusqu'à 24 bits sont pris en charge via les entrées USB audio et numériques. L'appareil intègre également un convertisseur numérique-analogique Wolfson WM8742 24 bits de dernière génération.

L'entrée USB offre un transfert asynchrone afin d'obtenir une très faible gigue (variations de délai).

Connecté à un ordinateur sous Windows, le DacMagic 100 fonctionne sans pilote (il utilise le pilote intégré dans Windows) à une résolution allant jusqu'à 24 bits/96 kHz.

De plus, notre pilote Windows (téléchargeable depuis www.cambridge-audio.com/DacMagic100-Support) permet un fonctionnement en 24 bits/96 kHz et prend en charge à la fois le kernel streaming et ASIO.

Les ordinateurs sous Mac prennent d'ores et déjà en charge le transfert USB jusqu'à 24 bits/192 kHz USB en natif.

Votre DacMagic 100 ne peut faire preuve de ses qualités que s'il est raccordé à un système de qualité équivalente. Il est primordial de ne pas transiger sur la qualité de votre amplificateur, des enceintes ou du câblage. Naturellement, nous recommandons particulièrement les systèmes d'amplification de la gamme Cambridge Audio. Votre revendeur peut également vous fournir des câbles d'interconnexion Cambridge Audio de qualité qui permettront à votre système d'atteindre son véritable potentiel.

Nous vous remercions de prendre le temps de lire ce manuel et vous recommandons de le conserver afin de pouvoir vous y reporter ultérieurement.

Matthew Bramble
Directeur Technique de Cambridge Audio
et l'équipe de création du DacMagic 100

Consignes de sécurité importantes

Pour votre propre sécurité, merci de lire attentivement ces consignes importantes sur la sécurité avant de tenter de raccorder cet appareil au réseau électrique. Elles vous permettront aussi d'obtenir les meilleurs résultats et de prolonger la durée de vie de l'appareil :

1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Prendre en compte tous les avertissements.
4. Suivre l'ensemble des consignes.
5. Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas bloquer les ouvertures d'aération. Installer conformément aux instructions du fabricant.
8. Ne pas installer près de sources de chaleur comme des radiateurs, des climatiseurs, des cuisinières ou près d'autres appareils (y compris des amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne pas supprimer le dispositif de sécurité de la prise polarisée ou de la prise de terre. Une prise polarisée possède deux fiches, dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de terre dispose de deux fiches et d'une broche de terre. La fiche plus large ou la broche de terre sont fournies à des fins de sécurité. Si la prise fournie ne correspond pas à votre installation, merci de contacter un électricien afin de remplacer votre installation obsolète.
10. Veiller à ne pas marcher sur le cordon d'alimentation, ni à l'écraser, en particulier au niveau des fiches, des prises de courant et de la sortie de l'alimentation électrique.
11. Utiliser uniquement les pièces détachées/accessoires recommandé(e)s par le fabricant.
12. Débrancher l'appareil en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
13. Confier toutes les réparations à du personnel qualifié. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé : en cas de dégâts sur l'adaptateur électrique, si du liquide ou un objet est tombé sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

AVERTISSEMENT

– Pour réduire le risque d'incendie ou de décharge électrique, ne pas exposer l'unité à la pluie ou à des sources humides.

L'appareil doit être installé de manière à pouvoir être retiré du réseau électrique depuis la prise de terre (ou par le biais d'un connecteur adapté situé à l'arrière de l'appareil). Si la prise de courant est utilisée en tant que dispositif de déconnexion, cette dernière doit alors rester facilement accessible. Utiliser uniquement les cordons d'alimentation fournis avec l'appareil.

Veiller à ce que la ventilation soit suffisante (au moins 10 cm de dégagement autour de l'appareil). Ne placer aucun objet au-dessus de l'appareil. Ne pas poser l'appareil sur un tapis, ni sur une surface lisse, et ne pas boucher les orifices d'aération, ni les grilles de sortie.

L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau, ni être exposé à une source d'écoulement ou à des éclaboussures ou à tout autre type de liquide. Aucun objet rempli d'eau, comme des vases, ne doit être placé sur l'unité.



CAUTION	AVIS	ACHTUNG
Risk of electric shock. Do not open.	Risque de choc electrique. Ne pas ouvrir.	Vorm öffnen des gerätes. Netzstecker ziehen.

L'éclair avec le symbole de pointe de flèche contenu dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de « tensions dangereuses » non isolées dans le boîtier de l'appareil qui peuvent être d'une ampleur suffisante pour constituer un risque de choc électrique aux personnes.

Le point d'exclamation situé dans un triangle équilatéral a pour but d'avertir l'utilisateur de la présence de consignes d'entretien et de fonctionnement importantes dans la documentation fournie avec cet appareil.



Symbole DEEE

La poubelle sur roues barrée d'une croix est le symbole de l'Union Européenne pour le recyclage séparé des appareils électriques et électroniques. Ce produit contient des équipements électriques et électroniques qui peuvent être réutilisés, recyclés ou récupérés, et ils ne doivent donc pas être mis au rebut dans votre poubelle habituelle qui ne fait pas l'objet du tri sélectif. Merci de retourner l'appareil ou de contacter le revendeur agréé qui vous a vendu ce produit pour obtenir davantage d'informations.



Marquage CE

Ce produit est conforme aux directives européennes relatives à la basse tension (2006/95/EC), à la compatibilité électromagnétique (2004/108/EC) et à l'écoconception applicable aux produits consommateurs d'énergie (2009/125/EC) lorsque l'appareil est installé et utilisé conformément à ce manuel de l'utilisateur. Pour garantir une conformité prolongée, il est recommandé d'utiliser exclusivement des accessoires Cambridge Audio avec ce produit et de confier les opérations de maintenance à du personnel spécialisé et qualifié.



Marque C-Tick

Ce produit est conforme aux exigences CEM et aux normes en matière de communications radio définies par l'autorité de communication australienne.



Certification Gost-R Mark

Ce produit est conforme aux normes en vigueur en Russie en matière de sécurité électronique.

Normes FCC

REMARQUE : LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES INTERFÉRENCES RADIO OU TV CAUSÉES PAR DES MODIFICATIONS NON AUTORISÉES SUR CET APPAREIL. DE TELS CHANGEMENTS POURRAIENT ANNULER L'AUTORISATION D'UTILISATION DE L'UTILISATEUR.



Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites des appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été définies pour fournir une protection raisonnable contre les interférences dangereuses au sein d'une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique, susceptible d'engendrer, s'il n'est pas installé, ni utilisé conformément aux instructions, des interférences nuisibles aux communications radio. Toutefois, il est impossible de garantir l'absence totale d'interférence au sein d'une installation spécifique.

Si cet appareil génère des interférences qui gênent la réception des programmes télévisuels ou radio, ce qui peut être déterminé en éteignant et en remettant en marche l'appareil, nous invitons l'utilisateur à essayer d'y remédier en appliquant l'une des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
- Augmenter la distance qui sépare l'équipement du récepteur
- Brancher l'appareil sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché
- Consulter le revendeur ou un technicien TV/radio qualifié pour obtenir de l'aide.

Aération

IMPORTANT – L’unité risque de chauffer lors de l’utilisation. Ne pas superposer plusieurs unités. Ne pas placer l’équipement dans une pièce entièrement fermée ou dans un casier ne disposant pas d’une aération suffisante.

Vérifier qu’aucun petit objet ne peut passer à travers des grilles d’aération. Si cela se produit, éteindre immédiatement l’appareil, le débrancher de la prise électrique et contacter votre revendeur pour obtenir de l’aide et des conseils.

Emplacement

Choisir avec précaution une endroit pour installer votre équipement. Eviter de le placer directement face aux rayons du soleil ou près d’une source de chaleur. Aucune source de feu telle que des bougies allumées doit être placée sur l’appareil. Eviter également toutes les sources qui pourraient occasionner des vibrations, de la poussière, de la fraîcheur ou de l’humidité. L’appareil peut être utilisé à des températures moyennes.

L’unité doit obligatoirement être installée sur une surface stable et de niveau. Ne pas placer l’équipement dans une pièce entièrement fermée ou dans un casier. Ne pas placer l’unité sur une surface instable ou sur une étagère. L’unité pourrait en effet tomber et cela pourrait blesser un enfant ou un adulte, sans oublier les dommages causés sur le produit. Ne pas positionner d’autres équipements au- dessus de l’unité.

En raison des champs magnétiques répartis, aucune platine, ni aucun téléviseur CRT ne doit être positionné près de l’appareil pour éviter de possibles interférences.

Les composants audio et électroniques peuvent être utilisés environ une semaine entière (s’ils sont utilisés plusieurs heures par jour). Cela permettra aux nouveaux composants d’être installés correctement, et les propriétés sonores s’améliorent avec le temps.

Sources d’alimentation

L’unité doit être uniquement utilisée avec le type de source électrique indiquée sur l’étiquette. Si vous n’êtes pas certain du type d’alimentation disponible chez vous, merci de contacter votre revendeur ou l’entreprise chargée de l’alimentation électrique dans votre région.

Éteindre l’appareil au niveau du panneau avant. Si vous n’avez pas l’intention d’utiliser cet appareil pendant une longue période, il vous suffit de le débrancher de la prise électrique.

Surcharge

Eviter de surcharger les installations électriques murales, ou les rallonges, car cela pourrait provoquer un risque d’incendie ou de décharge électrique. Les installations en courant continu surchargées, les rallonges, les câbles d’alimentation abîmés, une isolation endommagée ou craquelée et des prises cassées constituent des dangers. Cela pourrait provoquer une décharge ou un incendie.

S’assurer que chaque câble est correctement inséré. Pour éviter des ronflements ou des bruits de fond, ne pas mélanger les interconnections avec le cordon d’alimentation ou les câbles du haut-parleur.

Nettoyer

Pour nettoyer l'unité, passer un chiffon non pelucheux et sec. Ne pas utiliser de produits liquides nettoyants comprenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs. Ne pas utiliser de spray sur ou près de l'unité.

Réparations

Ces unités ne peuvent pas être réparées par l'utilisateur, ne pas essayer de réparer, de défaire, ou même d'assembler l'unité si un problème survient. Une décharge électrique importante pourrait alors avoir lieu si cette mesure de précaution n'est pas respectée. En cas de problème ou de panne, merci de contacter votre revendeur.

Garantie limitée

Cambridge Audio garantit ce produit contre tout défaut de matériau et de main- d'œuvre (dans les conditions stipulées ci-dessous). Cambridge Audio peut décider de réparer ou de remplacer (à sa propre discrétion) ce produit ou toute pièce défectueuse de ce produit. La période de garantie peut varier selon le pays. En cas de doute, adressez-vous à votre revendeur. Veillez à toujours conserver la preuve d'achat de cet appareil.

Pour une réparation sous garantie, veuillez contacter le revendeur Cambridge Audio agréé chez qui vous avez acheté ce produit. Si votre revendeur ne peut procéder lui-même à la réparation de votre produit Cambridge Audio, ce dernier pourra être envoyé par votre revendeur à Cambridge Audio ou à un service après- vente Cambridge Audio agréé. Le cas échéant, vous devrez expédier ce produit dans son emballage d'origine ou dans un emballage offrant un degré de protection équivalent.

Une preuve d'achat telle qu'une facture attestant que le produit est couvert par une garantie valable doit être présentée pour tout recours à la garantie.

Cette garantie est annulée si (a) le numéro de série d'usine a été modifié ou supprimé de ce produit ou (b) ce produit n'a pas été acheté auprès d'un revendeur Cambridge Audio agréé. Pour confirmer que le numéro de série n'a pas été modifié ou que ce produit a été acheté auprès d'un revendeur Cambridge Audio agréé, vous pouvez appeler Cambridge Audio ou le distributeur Cambridge Audio de votre pays.

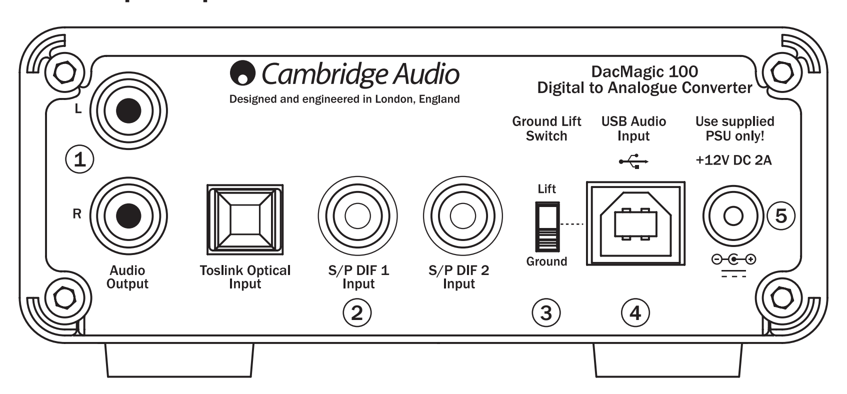
Cette garantie ne couvre pas les dommages esthétiques ou les dommages dus ou faisant suite à des cas de force majeure, à un accident, à un usage impropre ou abusif, à la négligence, à un usage commercial ou à une modification d'une partie quelconque du produit. Cette garantie ne couvre pas les dommages dus ou faisant suite à une utilisation, à un entretien ou à une installation inappropriés ou à une réparation opérée ou tentée par une personne quelconque étrangère à Cambridge Audio ou qui n'est pas revendeur Cambridge Audio ou technicien agréé, autorisé à effectuer des travaux d'entretien et de réparation sous garantie pour Cambridge Audio. Toute réparation non autorisée annule cette garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits vendus “ EN L'ÉTAT “ ou “ WITH ALL FAULTS “.

LES RÉPARATIONS OU REMPLACEMENTS EFFECTUÉS DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE CONSTITUENT LE RECOURS EXCLUSIF DU CONSOMMATEUR. CAMBRIDGE AUDIO DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT DE LA RUPTURE DE TOUTE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE CONCERNANT CE PRODUIT. SAUF DANS LA MESURE PRÉVUE PAR LA LOI, CETTE GARANTIE EXCLUT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE DE QUELQUE SORTE QUE CE SOIT, Y COMPRIS, SANS LIMITATION, LA GARANTIE RELATIVE À L'APTITUDE DU PRODUIT À ÊTRE COMMERCIALISÉ ET À ÊTRE UTILISÉ DANS UNE APPLICATION PARTICULIÈRE.

Certains pays et États des États-Unis n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou indirects ou les exclusions de garanties implicites. Par conséquent, les limitations ou exclusions ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer. Cette garantie vous accorde des droits légaux spécifiques, outre d'autres droits qui varient d'État à État ou de pays à pays.

Pour toutes réparations, pendant ou après la garantie, veuillez contacter votre revendeur.

Connectique du panneau arrière



1 Sorties audio

Sorties stéréo conventionnelles unipolaires pour le raccordement aux entrées de niveau de ligne phono/RCA d'un amplificateur.

2 Entrées numériques

L'appareil est doté de trois entrées numériques (deux S/P DIF et une TOSLINK) qui permettent d'y raccorder un large éventail de sources numériques.

S/P DIF co-axial – pour un meilleur résultat, utilisez un câble d'interconnexion RCA numérique 75 ohms de qualité supérieure (non pas un câble destiné à un usage audio normal).

TOSLINK optique – utilisez un câble d'interconnexion en fibre optique TOSLINK de qualité supérieure conçu spécifiquement pour un usage audio.

Remarque : cet appareil accepte uniquement l'audio numérique LPCM bicanal (par ex. PCM Stereo ou Dolby Digital 2.0). Vous ne pouvez pas raccorder de signaux Dolby Digital 5.1 ou DTS, car ils ne seront pas reconnus. Si vous souhaitez raccorder un lecteur DVD ou un appareil similaire, veillez à ce que la sortie audio de votre lecteur soit réglée sur PCM bicanal.

3 Interrupteur d'activation/de désactivation de la masse (Ground/Lift)

Lorsqu'il est mis à la masse (position « Ground »), le DacMagic 100 est raccordé directement à la connexion de terre de l'ordinateur. Lorsque la mise à la masse est désactivée (position « Lift »), elle s'effectue via un réseau conçu pour arrêter tout bourdonnement pouvant être causé par l'équipement source.

Nous conseillons d'utiliser le réglage d'activation de la masse (« Ground »), sauf en cas de bourdonnement sonore.

4 Entrée USB

Le DacMagic 100 est doté d'une prise USB de type B afin de permettre la lecture de contenu audio à partir d'un ordinateur fonctionnant sous Microsoft Windows ou Apple Mac OS X. Certaines versions de Linux sont également compatibles.

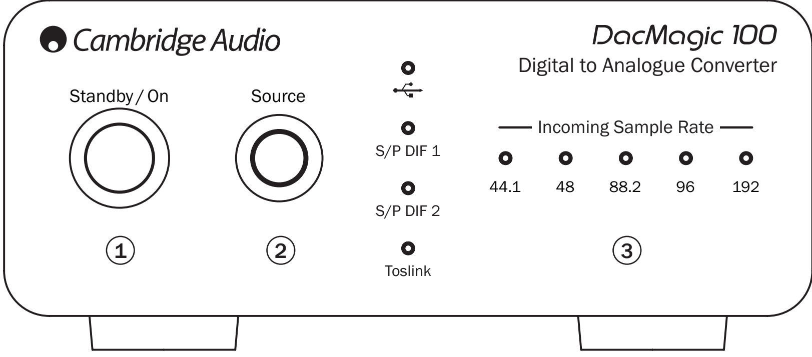
Remarque : utilisez toujours un câble certifié pour l'USB Audio, de préférence un modèle comportant une marque officielle. Pour l'USB Audio 2.0, le câble doit être certifié « Hi-Speed USB » (haute vitesse). Les connexions de câbles USB de plus de 3 m peuvent entraîner des performances audio inégales.

5 Prise adaptateur secteur 12 V CC 2A

Une fois tous les raccordements effectués, branchez l'adaptateur secteur fourni sur le DacMagic 100.

Remarque importante : utilisez EXCLUSIVEMENT l'adaptateur secteur fourni avec l'appareil.

Commandes du panneau avant



1 Marche/veille

Mise en marche ou en veille de l'appareil. En mode veille, le DacMagic 100 est éteint et son alimentation consomme moins d'1 W.

2 Source

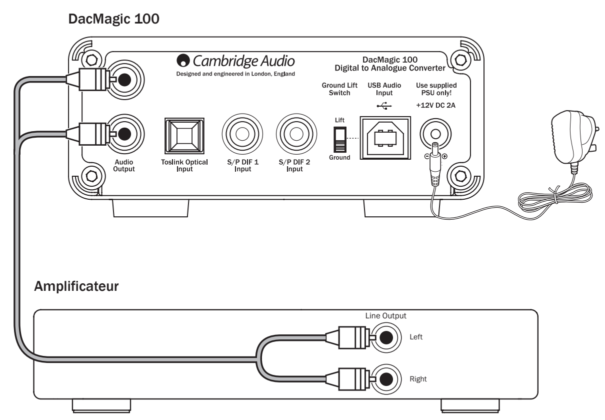
Appuyez pour sélectionner USB, SPDIF 1, SPDIF 2 ou Toslink. Le voyant correspondant s'allumera pour indiquer la source sélectionnée.

3 Fréquence d'échantillonnage entrante

En présence d'un flux numérique entrant, le témoin correspondant s'allume pour indiquer la fréquence d'échantillonnage numérique entrante (entre 44,1 kHz et 192 kHz). Avec un contenu à 32 kHz, le DacMagic 100 continuera de fonctionner, mais aucun témoin ne sera allumé.

Raccordements de sortie audio

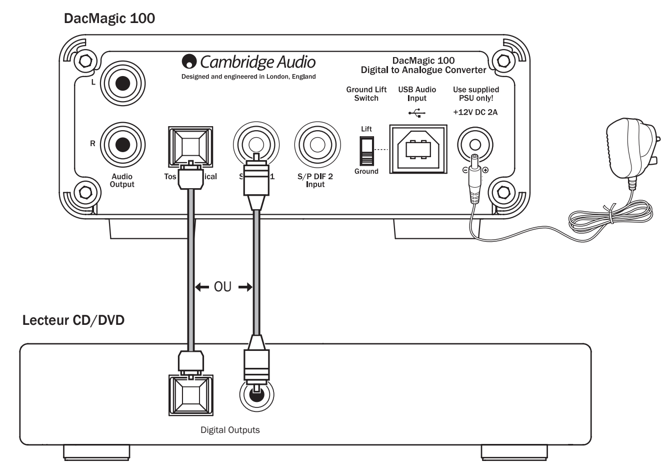
Remarque : ne pas mettre l'appareil en marche avant que tous les branchements aient été effectués.



Utilisez les raccordements d'entrée audio numérique

Asymétriques (phono/RCA)

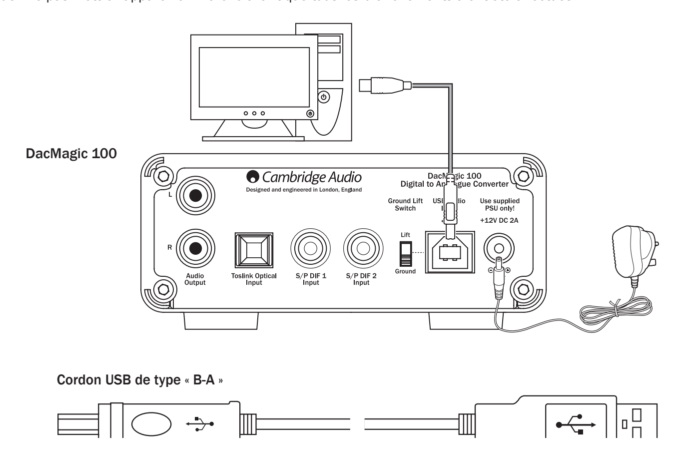
Remarque : ne pas mettre l'appareil en marche avant que tous les branchements aient été effectués.



Branchez votre source numérique sur SPDIF 1, SPDIF 2 ou TOSLINK. Il est possible de raccorder jusqu'à 3 sources.

Raccordements PC-USB

Remarque : ne pas mettre l'appareil en marche avant que tous les branchements aient été effectués.



Remarque : utilisez toujours un câble certifié pour l'USB Audio, de préférence un modèle comportant une marque officielle USB Audio 2.0. Le câble doit être certifié « Hi-Speed USB » (haute vitesse). Les connexions de câbles USB de plus de 3 m peuvent entraîner des performances audio inégales.

USB audio avancé

Le DacMagic 100 est compatible à la fois avec les ports USB 2.0 (Hi-Speed/haute vitesse) et USB 1.1 (Full-speed/pleine vitesse).

Il fonctionnera également avec les nouveaux ports USB 3.0. Dans ce cas, l'ordinateur traitera simplement le DacMagic 100 comme s'il s'agissait d'un périphérique USB 2.0 ou 1.1.

Le DacMagic 100 prend également en charge deux protocoles USB Audio (non identiques aux types de ports eux-mêmes), USB Audio 1.0 (qui fonctionne sur les ports USB 1.1 et supporte jusqu'à 24 bits/96 kHz) ou USB Audio 2.0 (qui nécessite un port USB 2.0 et peut supporter jusqu'à 24 bits/192 kHz).

La configuration par défaut, USB 1.1 et USB Audio 1.0, fonctionne avec la quasi-totalité des systèmes d'exploitation et types d'ordinateurs sans pilotes et supporte jusqu'à 24 bits/96 kHz audio.

Dans cette configuration, le DacMagic 100 est capable de fonctionner jusqu'à 24 bits/96 kHz en déclarant à votre ordinateur qu'il est en mesure de traiter n'importe quel taux d'échantillonnage de 32 kHz à 96 kHz.

Cependant, dans certaines variantes de systèmes d'exploitation Windows/Mac, le système d'exploitation lui-même peut restreindre ou fixer le taux d'échantillonnage de sortie ou ré-échantillonner l'audio.

Reportez-vous à notre guide en ligne sur le site **www.cambridge-audio.com/DacMagic100Support** pour plus d'information sur l'USB Audio. Un choix judicieux de logiciels de lecture et de réglages vous permettra d'éviter de nombreux écueils.

Par ailleurs, notre pilote gratuit USB Audio 2.0 Windows (disponible sur notre site Internet) supporte l'audio jusqu'à 24 bits/192 kHz et les fonctions WASPI Exclusive ou ASIO qui offrent des performances optimisées.

Voici une brève explication des choix disponibles :

Commuter entre le fonctionnement en USB Classe 1 et USB Classe 2

Votre DacMagic 100 est réglé par défaut en mode USB Audio Classe 1.0 sans pilote, mais vous avez la possibilité de le configurer pour qu'il s'exécute en mode USB Audio Classe 1.0 ou 2.0. Pour modifier la Classe d'USB, maintenez enfoncé le bouton de la source tout en sortant l'appareil du mode veille. L'un des voyants de source d'entrée numérique s'allume pour indiquer le réglage USB actuel : Numérique 1 (Digital 1) représente l'USB Audio Classe 1.0, de même, Numérique 2 (Digital 2) correspond à l'USB Audio Classe 2.0.

Utilisation sous PC

Lorsque le DacMagic 100 est réglé sur USB Audio 1.0 (il s'agit du réglage par défaut), il fonctionnera avec les pilotes Audio 1.0 Windows XP, Vista ou 7 natifs (aucun nouveau pilote n'est requis) et accepte l'audio jusqu'à 24 bits/96 kHz.

Lorsque le DacMagic 100 est réglé sur USB Audio 2.0, il est nécessaire de charger le pilote USB Audio 2.0 Cambridge Audio. Le DacMagic 100 peut alors accepter jusqu'à 24 bits/192 kHz (et supporter les modes ASIO et WASAPI Exclusive si besoin).

Le pilote est disponible sur le site **www.cambridge-audio.com/DacMagic100Support**.

Utilisation sous Mac

Aucun pilote supplémentaire n'est requis. Lorsque le DacMagic 100 est réglé sur USB Audio 1.0, il fonctionnera avec les pilotes Audio 1.0 Mac OS-X 10.5 (Leopard) ou supérieurs natifs et acceptera l'audio jusqu'à 24 bits/96 kHz.

Lorsque le DacMagic 100 est réglé sur USB Audio 2.0, il fonctionnera avec les pilotes Audio 2.0 Mac OS-X 10.5 (Leopard) ou supérieurs natifs et pourra accepter l'audio jusqu'à 24 bits/192kHz.

Utilisation sous Linux

Pour la plupart des versions de Linux, lorsque le DacMagic 100 est réglé sur USB Audio 1.0, il fonctionnera avec les pilotes Audio 1.0 natifs et acceptera l'audio jusqu'à 24 bits/96 kHz.

Certaines versions très récentes de Linux prennent désormais en charge l'USB Audio 2.0. Dans ce cas, le DacMagic 100 doit être réglé en mode Audio 2.0 afin d'accepter l'audio jusqu'à 24 bits/192 kHz.

Dans les deux cas, du fait que les versions de Linux varient en fonction des choix de composants logiciels de leurs créateurs (y compris les pilotes) il n'est pas possible de garantir le fonctionnement, et il peut être nécessaire de charger les pilotes Audio.

Les « pilotes de classe » comme ils sont désignés pour le support générique des appareils de Classe Audio 1.0 ou 2.0 peuvent être obtenus auprès de la communauté Linux, nous ne les fournissons pas.

Transfert parfait sans perte (Bit perfect transfer) – Mode ASIO and WASAPI Exclusive

Le matériel et le logiciel de l'interface USB du DacMagic I100 prennent en charge le transfert parfait sans perte (Bit perfect transfer).

Que l'audio envoyé au DacMagic 100 soit ou non en « bit perfect » (c.-à-d. non rééchantillonné ou mixé, etc. par l'ordinateur) est en fait une fonction de l'application de lecture et du moteur audio du système d'exploitation.

Par défaut les pilotes audio standard de Windows (souvent appelés pilotes WDM) inclus dans Windows XP prennent en charge le transfert MME ou DirectSound, qui comprennent tous les deux un « kernel mixer » (mélangeur audio de noyau) et un rééchantillonneur.

Pour contourner cela, il est possible d'utiliser la fonction ASIO. Une autre solution consiste à utiliser une application de lecture qui prend en charge sa propre forme de flux kernel, c'est à dire possédant sa propre manière de reproduire les fichiers audio sans recourir au kernel mixer.

Pour Windows Vista et Windows 7, une nouvelle méthode de transfert audio est prise en charge : WASAPI. Celle-ci comprend deux modes : partagé et exclusif. Le mode partagé est semblable au transfert MME ou DirectSound, mais en mode exclusif le kernel mixer/rééchantillonneur est contourné et le transfert parfait sans perte (bit perfect) est possible avec un seul programme de lecture audio à la fois s'adressant à la carte son (par exemple les sons système n'y sont pas mélangés).

Pour assurer un transfert parfait sans perte (bit perfect), utilisez une application de lecture compatible avec ASIO ou WASAPI en mode exclusif (si vous disposez de Windows Vista ou Windows 7) ou une forme de flux kernel.

C'est un domaine qui évolue rapidement, aussi nous vous encourageons à consulter le web pour vous tenir informé des derniers lecteurs multimédias prenant en charge ces options de lecture plus audiophiles.

Pour utiliser la fonction ASIO, vous devrez installer le pilote Cambridge Audio Sound Driver et régler le DacMagic 100 en mode USB Audio 2.0.

Aucun autre réglage n'est nécessaire du fait que le pilote prend en charge le transfert automatique ASIO. Il suffit simplement de charger et de configurer le logiciel de lecture approprié compatible ASIO.

ASIO (Entrée/sortie de flux audio, an anglais Audio Stream Input/Output ») est un protocole de pilote audio non Microsoft pour Windows inventé à l'origine par Steinberg Ltd. ASIO contourne une partie du chemin audio normal à partir de l'application de lecture via le système audio de Windows (y compris le kernel mixer) pour un chemin plus direct vers le DacMagic 100.

Vous aurez besoin d'installer et d'utiliser une application de lecture appropriée qui supporte la sortie ASIO, soit nativement ou via un plugin. Un exemple d'une telle application avec un plugin adapté est Foobar ; consultez h**ttp://www.foobar2000.org** pour plus de détails.

Dépannage

Il n'y a pas de courant

Assurez-vous que l'adaptateur secteur fourni est correctement branché au bloc d'alimentation sur le panneau arrière.

Assurez-vous que le transformateur secteur correct est utilisé et qu'il est conforme à l'alimentation électrique locale.

Assurez-vous que la fiche est entièrement insérée dans la prise murale et qu'il y a du courant.

Il n'y a pas de son

Assurez-vous que l'amplificateur est correctement réglé. Vérifiez que les câbles d'interconnexion sont correctement branchés. Vérifiez que l'entrée numérique correcte est sélectionnée (le témoin de fréquence d'échantillonnage entrante doit être allumé).

Un bourdonnement sourd ou un grésillement est perceptible

Des cordons d'alimentation ou une lampe se trouvent à proximité de ce produit. Les entrées analogiques ne sont pas correctement connectées.

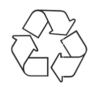
Pour l'USB, essayez de sélectionner la position « Lift » en déplaçant l'interrupteur d'activation/de désactivation de la masse.

Caractéristiques techniques

Convertisseurs N/A	Convertisseur N-A Wolfson WM8742 24 bits
Réponse en fréquence	20 Hz - 20 kHz (±0,1 dB)
Distorsion harmonique totale (THD) à 1kHz 0 dBFs	< 0,0025 % 24 bits
Distorsion harmonique totale (THD) à 1 kHz -10 dBFs	< 0,0025 % 24 bits
Distorsion harmonique totale (THD) à 20 kHz 0 dBFs	< 0,0025 %
Rapport S/B	-113 dBr
Jitter (variation dans le temps) corrélé total	< 130 pS
Diaphonie à 1 kHz	< -130 dB
Diaphonie à 20 kHz	< -112 dB
Impédance de sortie	< 50 ohms
Niveau de sortie maximum (asymétrique)	2,3 V rms
Microcontrôleurs d'entrée numérique pris en charge	16/24-bit
Fréquences d'échantillonnage d'entrée numérique prises en charge	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz, 88,2 kHz, 96 kHz, 192 kHz
USB 1.0	24-bit 44.1 kHz, 48 kHz, 96 kHz
USB 2.0	16/24-bit 44.1 kHz, 48 kHz, 88.2 kHz, 96 kHz, 192 kHz
Consommation d'énergie max.	5 W
Dimensions (L x H x P)	46 x 106 x 130 mm
Poids	0,5 kg/1,1 lb

Cambridge Audio est une marque de Audio Partnership Plc
Siège social : Gallery Court, Hankey Place,
London, SE1 4BB, Royaume-Uni
No d'immatriculation en Angleterre : 2953313

www.cambridge-audio.com



AP31108/2